

Lieta C-515/19

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu

Iesniegšanas datums:

2019. gada 8. jūlijs

Iesniedzējtiesa:

Conseil d'État (Francija)

Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:

2019. gada 28. jūnijs

Pieteicēja:

Eutelsat SA

Atbildētājas:

Autorité de régulation des communications électroniques et des postes [Elektronisko komunikāciju un pasta regulatīvā iestāde]

Inmarsat Ventures Ltd

[..]

[..], sabiedrība *Eutelsat* lūdz *Conseil d'État* [Valsts padomi], [..]:

1^o) atcelt sakarā ar pilnvaru pārsniegšanu *Autorité de régulation des communications électroniques et des postes* 2018. gada 22. februāra Lēmumu Nr. 2018-0001, ar kuru sabiedrībai *Inmarsat Ventures Limited* ir piešķirta atļauja lietot mobilo satelītsakaru sistēmas uz zemes izvietotus papildu komponentus;

[..]

Tā apgalvo, ka:

- [..][oriģ. 2. lpp.][..]

- *Autorité* ir pieļāvusi kļūdu tiesību piemērošanā un acīmredzamu kļūdu vērtējumā, piešķirot sabiedrībai *Inmarsat Ventures Limited* atļauju lietot uz zemes izvietotus papildu komponentus neatbilstoši piemērojamajam Eiropas tiesiskajam regulējumam, jo sabiedrības *Inmarsat Ventures Limited* paredzētais tīkls neveido

mobilo satelītsakaru sistēmu, tā kā šī tīkla uz zemes izvietotās stacijas nav domātas kā “papildu” attiecībā uz sistēmas satelīta komponentu un šis tīkls neatbilst Eiropas likumdevēja izvirzītajiem mērķiem, kas ir noteikti mobilo satelītsakaru pakalpojumu sistēmām, un apstākļi, ka *Inmarsat* nesniedza mobilo satelītsakaru pakalpojumus līdz Lēmuma Nr. 626/2008/EK 4. panta 1. punkta c) apakšpunkta ii) daļā noteiktajam datumam, proti, līdz 2016. gada 1. decembrim, ir šķērslis šīs atļaujas izsniegšanai;

- [..]

[..] *Autorité de régulation des communications électroniques et des postes* lūdz prasības pieteikumu noraidīt. [..].

[..] sabiedrība *Inmarsat Ventures Limited* lūdz prasības pieteikumu noraidīt [..].

Ar pieteikumu par iestāšanos lietā, kas reģistrēts 2019. gada 5. jūnijā, sabiedrības *Viasat Inc* un *Viasat UK Ltd* lūdz *Conseil d'État* sabiedrības *Eutelsat* prasības pieteikumu apmierināt [..]. Tās pievienojas pieteicējas izvirzītajiem pamatiem un papildus norāda, ka apstrīdētā atļauja nav pietiekoši pamatota, jo *Autorité* nav pārliecinājusies, vai sabiedrības *Inmarsat Ventures Limited* paredzētā tīkla zemes stacijas var uzturēt sakarus ar mobilo zemes staciju 2008. gada 30. jūnija Lēmuma Nr. 626/2008/EK nozīmē un tādējādi veidot uz zemes izvietotus papildu komponentus, un ka ar šo atļauju ir pieļauta kļūda tiesību piemērošanā, jo ar to tās saņēmējam ir atļauts lietot uz zemes izvietotus papildu komponentus neatbilstoši minētā Lēmuma Nr. 626/2008/EK 8. panta c) punktam.

[..];

Ņemot vērā:

- Līgumu par Eiropas Savienības darbību;

- Eiropas Komisijas Lēmumu Nr. 2007/98/EK (2007. gada 14. februāris);

- Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 626/2008/EK (2008. gada 30. jūnijs);

- Eiropas Komisijas Lēmumu Nr. 2009/449/EK (2009. gada 13. maijs);
[oriģ. 3. lpp.]

- Lūgumu sniegt prejudiciālu nolēmumu lietā C-100/19, ko 2019. gada 8. februārī Eiropas Savienības Tiesā iesniedza *Cour d'appel de Bruxelles* [Briseles apelācijas tiesa];

- [..];

Par strīdu:

1. Komisijas Lēmumā 2007/98/EK (2007. gada 14. februāris) par radiofrekvenču spektra harmonizētu izmantošanu 2 GHz frekvenču joslās mobilo satelītsakaru pakalpojumu sistēmu ieviešanai ir noteikts, ka dalībvalstis šīs frekvenču joslas (sauktas par MSP joslām, saīsinot “*mobile satellite services*” [“mobīlie satelītsakaru pakalpojumi”]) no 2007. gada 1. jūlija dara pieejamas sistēmām, kas nodrošina mobilo satelītsakaru pakalpojumus Kopienā. Ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu Nr. 626/2008/EK (2008. gada 30. jūnijs) par sistēmu atlasī mobilo satelītsakaru pakalpojumu nodrošināšanai un atļauju piešķiršanu šīm sistēmām ir izveidota Kopienas procedūra mobilo satelītsakaru sistēmu operatoru atlasei, kuri saskaņā ar 2007. gada 14. februāra Lēmumu 2007/98/EK pretendē uz šīs frekvenču joslas izmantošanu, un ar ko paredz nosacījumus dalībvalstu saskaņotai rīcībai, piešķirot atlasē izraudzītajiem operatoriem attiecīgās atļaujas. Ar šo pašu lēmumu dalībvalstīm ir dota iespēja, ievērojot zināmus nosacījumus, atļaut izraudzītajiem operatoriem izmantot MSP joslas frekvences, lai lietotu “uz zemes izvietotus papildu komponentus” mobilo satelītsakaru sistēmām, lai uzlabotu pakalpojumu pieejamību zonās, kurās nevar nodrošināt pienācīgi kvalitatīvus sakarus ar vienu vai vairākām izplatījuma stacijām. Ar 2009. gada 13. maija Lēmumu Nr. 2009/449/EK Eiropas Kopienu Komisija izraudzījās sabiedrības *Inmarsat Ventures Limited* un *Solaris Mobile Limited* kā operatorus Eiropas sistēmām, kuriem atļauts nodrošināt mobilo satelītsakaru pakalpojumus.
2. Ar 2014. gada 21. oktobra Lēmumu Nr. 2014-1257 *Autorité de régulation des postes et des communications électroniques* atļāva sabiedrībai *Inmarsat Ventures Limited* izmantot MSP joslas frekvences Francijas kontinentālajā daļā. Ar 2018. gada 22. februāra Lēmumu Nr. 2018-0001 *Autorité* piešķir sabiedrībai *Inmarsat Ventures Limited* atļauju lietot mobilo satelītsakaru sistēmas uz zemes izvietotus papildu komponentus. Sabiedrība *Eutelsat* lūdz atcelt šo lēmumu sakarā ar pilnvaru pārsniegšanu. **[oriģ. 4. lpp.]**

Par iestāšanos lietā:

3. Sabiedrības *Viasat Inc* un *Viasat UK Ltd* pamato pietiekamas intereses esamību *Autorité de régulation des postes et des communications électroniques* 2018. gada 22. februāra lēmuma atcelšanai. To pieteikums par iestāšanos lietā tādējādi ir pieņemams.

Par sabiedrības *Inmarsat* izvirzīto iebildi par nepieņemamību:

4. No lietas materiāliem izriet, ka sabiedrība *Eutelsat* specializējas it īpaši sakaru pakalpojumu sniegšanā lidojumu laikā, kas ir līdzīgi tiem, kurus sabiedrība *Inmarsat Ventures Limited* plāno veikt, pamatojoties uz tās rīcībā esošajām atļaujām, tostarp uz to, kas ir šī strīda priekšmets. Līdz ar to tai ir interese, kas tai rada tiesības apstrīdēt attiecīgo lēmumu.

Par pamatu, saskaņā ar kuru nav ievērots *code des postes et des communications électroniques* [Pasta un elektronisko komunikāciju kodeksa] D. 406. panta 14. punktā noteiktais termiņš:

5. [..]

6. [..] [pamata noraidīšana]

Par pamatu, saskaņā ar kuru *Autorité de régulation des communications électroniques et des postes* nav pārbaudījusi 2008. gada 30. jūnija Lēmuma Nr. 626/2008/EK 8. pantā noteikto nosacījumu ievērošanu:

7. [..][oriģ. 5. lpp.]

8. [..][pamata noraidīšana]

Par pamatu, saskaņā ar kuru ir pārkāpts *code des postes et des communications électroniques* L. 32. panta 1. punkts:

9. [..]

10. [..] [pamata noraidīšana]

Par pamatiem, saskaņā ar kuriem nav ievērotas Eiropas Savienības tiesības:

11. Lēmuma Nr. 626/2008/EK (2008. gada 30. jūnijs) 2. panta 2. punktā mobilo satelītsakaru sistēmas ir definētas kā: “a) [..] elektroniskie sakaru tīkli un ar tiem saistītās iekārtas, kas var nodrošināt radiosakaru pakalpojumus starp mobilo zemes staciju un vienu vai vairākām izplatījuma stacijām vai starp mobilajām zemes stacijām ar vienas vai vairāku izplatījuma staciju palīdzību, vai starp mobilo zemes staciju un vienu vai vairākiem uz zemes izvietotiem papildu komponentiem, ko izmanto fiksētās vietās. Šāda sistēmā ietver vismaz vienu izplatījuma staciju,” un uz zemes izvietoti papildu komponenti kā: “b) [..] uz zemes izvietotas stacijas, ko izmanto fiksētās vietās, lai uzlabotu mobilo satelītsakaru pakalpojumu pieejamību ģeogrāfiskajās zonās, kas atrodas sistēmas satelīta(-u) uztveršanas zonā, kurās nevar nodrošināt pienācīgi kvalitatīvus sakarus ar vienu vai vairākām izplatījuma stacijām.”. Papildus tam, šī lēmuma 8. panta 3. punkta b) apakšpunktā ir noteikts, ka: “uz zemes izvietoti papildu komponenti ir mobilo satelītsakaru sistēmas neatņemama daļa, un tos kontrolē satelīta resursu un tīkla pārvaldības mehānisms; tie izmanto to pašu pārraides virzienu un tās pašas frekvenču joslu daļas **[oriģ. 6. lpp.]** kā ar tiem saistītie satelīta komponenti un nepalielina ar tiem saistītās mobilo satelītsakaru sistēmas radiofrekvenču spektra prasības”.

12. 4. pantā ir noteikts: “1. Pieteikums ir atbilstīgs, ja ir izpildīti šādi nosacījumi: [..] c) pieteikumos ir iekļauts dokuments par pieteikuma iesniedzēja apņemšanos nodrošināt, ka: [..] ii) pieteikuma iesniedzēja paredzētajā laikā, bet ne vēlāk kā septiņus gadus pēc tam, kad ir publicēts Komisijas lēmums, kas pieņemts saskaņā ar 5. panta 2. punktu vai 6. panta 3. punktu, MSP ir pieejami visās dalībvalstīs un vismaz 50 % katras dalībvalsts iedzīvotāju un vismaz 60 % no katras dalībvalsts kopējās sauszemes teritorijas.”. 7. pantā ir paredzēts, ka: “1. Dalībvalstis nodrošina, ka izraudzītajiem pieteikuma iesniedzējiem atbilstīgi termiņiem un

pārklājuma zonām, ko izraudzītie pieteikuma iesniedzēji ir apņēmušies ievērot saskaņā ar 4. panta 1. punkta c) apakšpunktu un saskaņā ar dalībvalstu un Kopienas tiesību aktiem, ir tiesības izmantot konkrētās radiofrekvences, kas norādītas saskaņā ar 5. panta 2. punktu vai 6. panta 3. punktu pieņemtajā Komisijas lēmumā, un tiesības ekspluatēt mobilo satelītsakaru sistēmas. Tās atbilstīgi informē izraudzītos pieteikuma iesniedzējus par minētajām tiesībām. [..] 2. Šā panta 1. punktā minētās tiesības piešķir ar šādiem kopējiem nosacījumiem: [..] b) izraudzītie pieteikuma iesniedzēji izpilda sesto līdz devīto starpposma uzdevumu, kā izklāstīts pielikumā, 24 mēnešos pēc atlases lēmuma, kas pieņemts saskaņā ar 5. panta 2. punktu vai 6. panta 3. punktu; c) izraudzītie pieteikuma iesniedzēji ievēro visas saistības, ko tie uzņēmušies pieteikumā vai salīdzinošās atlases procedūras gaitā, pat tad, ja kopējais pieprasītais radiofrekvenču spektrs pārsniedz pieejamo frekvenču daudzumu;”. Visbeidzot 8. pantā ir noteikts: “1. Dalībvalstis atbilstīgi saviem un Kopienas tiesību aktiem nodrošina, ka to kompetentās iestādes pēc pieprasījuma saņemšanas pieteikuma iesniedzējiem, kas atlasē izraudzīti saskaņā ar U [II] sadaļu un kam atļauts izmantot radiofrekvenču spektru saskaņā ar 7. pantu, piešķir vajadzīgās atļaujas, lai savā teritorijā nodrošinātu mobilo satelītsakaru sistēmu uz zemes izvietotu papildu komponentu darbību.”. Komisijas lēmums par operatoru atlasī Eiropas sistēmām, kas nodrošina mobilo satelītsakaru pakalpojumus (MSP), tika publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* 2009. gada 12. jūnijā, tādējādi 4. panta 1. punkta c) apakšpunkta ii) daļā minētais datums ir 2016. gada 13. jūnijs. Tomēr šis termiņš tika pagarināts līdz 2016. gada 1. decembrim.

13. No lietas materiāliem izriet, ka sabiedrība *Inmarsat Ventures Limited* plāno izmantot MSP joslas frekvences, lai izstrādātu sistēmu, sauktu par *European Aviation Network (EAN)*, lai nodrošinātu aeronavigācijas sakaru pakalpojumus. Šī sistēma ļauj nodrošināt mobilo sakaru pakalpojumus lidmašīnās, izmantojot satelītu pārraides, ko saņem terminālis, kas atrodas lidaparātu fizelāžas augšpusē, un Eiropas Savienības teritorijā uz zemes izvietotu papildu komponentu pārraides, ko saņem terminālis, kas atrodas lidaparātu fizelāžas apakšpusē, visām šīm pārraidēm notiekot MSP frekvenču joslā. Šīs sistēmas pamatā ir satelīta komponents, kas nodots ekspluatācijā 2017. gada 29. augustā.
14. [..]**[oriģ. 7. lpp.]**[..][pamats, kas balstīts uz mērķi samazināt teritoriālo nevienlīdzību piekļuvei digitālajām tehnoloģijām, izmantojot satelītu, tiek noraidīts]
15. Otrkārt, prasītāja sabiedrība apgalvo, ka atļauja lietot mobilo satelītsakaru sistēmas uz zemes izvietotus papildu komponentus, ko sabiedrībai *Inmarsat Ventures Limited* izsniegusi *Autorité de régulation des communications électroniques et des postes*, neatbilst 2008. gada 30. jūnija Lēmuma Nr. 626/2008/EK noteikumiem, jo sabiedrības *Inmarsat Ventures Limited* paredzētais tīkls neveido mobilo satelītsakaru sistēmu, tā kā attiecīgie uz zemes izvietoti papildu komponenti nav tās neatņemama daļa. Atbilde, kas ir jāsniedz uz šo pamatu, ir atkarīga, pirmām kārtām, no tā, kādi juridiskie kritēriji ļauj identificēt mobilo zemes staciju 2008. gada 30. jūnija Lēmuma Nr. 626/2008/EK

nozīmē, un otrām kārtām, vai ar šo lēmumu ir prasīts, kā to apgalvo prasītāja sabiedrība, lai mobilā zemes stacija, kas uztur sakarus ar uz zemes izvietotu papildu komponentu, bez atsevišķa aprīkojuma varētu uzturēt sakarus arī ar satelītu, un, apstiprinošas atbildes gadījumā, kā novērtēt aprīkojuma vienotību.

16. Treškārt, prasītāja sabiedrība apgalvo, ka apstrīdētā atļauja neatbilst 2008. gada 30. jūnija Lēmuma Nr. 626/2008/EK noteikumiem, jo ar apstrīdēto lēmumu atļautie uz zemes izvietoti papildu komponenti nav ar papildinošu raksturu salīdzinājumā ar šā tīkla satelīta komponentu. Atbildē, kas ir jāsniedz uz šo pamatu, ir nepieciešams noteikt, pirmkārt, vai šī paša lēmuma 2. panta 2. punkta noteikumi ir jāinterpretē tādējādi, ka mobilo satelītsakaru sistēmas pamatā ir galvenokārt satelīta komponenti vai arī tie ļauj uzskatīt, ka satelīta un uz zemes izvietotu komponentu attiecīgās lomas nav izšķirošas, tostarp konfigurācijā, kurā satelīta komponents tiek izmantots tikai tad, ja nevar nodrošināt sakarus ar uz zemes izvietotiem komponentiem un, otrkārt, vai var uzstādīt uz zemes izvietotus papildu komponentus, lai aptvertu visu Eiropas Savienības teritoriju, balstoties uz to, ka izplatījuma stacijas nevar nodrošināt pienācīgu sakaru kvalitāti nevienā vietā šī paša panta 2. punkta b) apakšpunkta izpratnē.
17. Ceturtkārt, prasītāja sabiedrība apgalvo, ka atļauja lietot [mobilo satelītsakaru sistēmas] uz zemes izvietotus papildu komponentus, kuru sabiedrībai *Inmarsat Ventures Limited* izsniegusi *Autorité de régulation des communications électroniques et des postes*, neatbilst 2008. gada 30. jūnija Lēmuma Nr. 626/2008/EK noteikumiem, jo apstāklis, ka sabiedrība *Inmarsat Ventures Limited* nesniedza mobilo satelītsakaru pakalpojumus šī lēmuma 4. panta 1. punkta c) apakšpunkta ii) daļā noteiktajā datumā, proti, 2016. gada 1. decembrī, esot šķērslis šīs atļaujas izsniegšanai. Atbildē uz šo pamatu ir nepieciešams noteikt, vai gadījumā, ja izrādās, ka operators, kas atlasīts saskaņā ar šī lēmuma II sadaļu, nav pildījis 7. panta 2. [punktā] noteiktās saistības par teritoriālo pārklājumu, izmantojot mobilo satelītsakaru sistēmu, 4. panta 1. punkta c) apakšpunkta ii) daļā paredzētajā datumā, dalībvalstu kompetentajām iestādēm ir jāatsakās piešķirt atļaujas lietot uz zemes izvietotus papildu komponentus, vai arī, noliedzot atbildes gadījumā, tās var atteikties piešķirt šīs atļaujas.
18. [..][orig. 8. lpp.][..][pamata, uz ko atsaucas sabiedrības, kas iestājušās lietā, noraidīšana]
19. Jautājumi, kas izklāstīti 15., 16. un 17. punktā, ir izšķiroši lietas risinājumam, par kuru ir jālemj *Conseil d'État*, [..][nodoti Tiesai saskaņā ar LESD 267. pantu].

NOLEMJ:

[..] Apturēt tiesvedību par sabiedrības *Eutelsat* prasības pieteikumu līdz brīdim, kad Eiropas Savienības Tiesa sniegs nolēmumu par šādiem jautājumiem:

1° Kādi juridiskie kritēriji ļauj identificēt mobilo zemes staciju Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmuma Nr. 626/2008/EK (2008. gada 30. jūnijs) izpratnē? Vai šis lēmums ir jāsaprot kā tāds, ar kuru ir prasīts, lai mobilā zemes

stacija, kas uztur sakarus ar uz zemes izvietotu papildu komponentu, bez atsevišķa aprīkojuma varētu uzturēt sakarus arī ar satelītu? Apstiprinošas atbildes gadījumā, kā novērtēt aprīkojuma vienotību?

2° Vai šī paša lēmuma 2. panta 2. punkta noteikumi ir jāinterpretē tādējādi, ka mobilo satelītsakaru sistēmas pamatā ir galvenokārt satelīta komponenti vai arī tie ļauj uzskatīt, ka satelīta un uz zemes izvietotu komponentu attiecīgās lomas nav izšķirošas, tostarp konfigurācijā, kurā satelīta komponents tiek izmantots tikai tad, ja nevar nodrošināt sakarus ar uz zemes izvietotiem komponentiem? Vai var uzstādīt uz zemes izvietotus papildu komponentus, lai aptvertu visu Eiropas Savienības teritoriju, balstoties uz to, ka izplatījuma stacijas nevar nodrošināt pienācīgu sakaru kvalitāti nevienā vietā šī paša panta 2. punkta b) apakšpunkta izpratnē?

3° Vai gadījumā, ja izrādās, ka operators, kas atlasīts saskaņā ar šī lēmuma II sadaļu, nav pildījis 7. panta 2. punktā noteiktās saistības par teritoriālo pārklājumu 4. panta 1. punkta c) apakšpunkta ii) daļā paredzētajā datumā, dalībvalstu kompetentajām iestādēm ir jāatsakās piešķirt atļaujas lietot uz zemes izvietotus papildu komponentus? Noliecuma atbildes gadījumā, vai tās var atteikties piešķirt šīs atļaujas?

[..][orig. 9. lpp.][..][paraksti]

DARBA VĒRTĒJUMS